



**ADSS Cymru**  
Yn arwain Gwasanaethau  
Cymdeithasol yng Nghymru  
Leading Social Services in Wales



Llywodraeth Cymru  
Welsh Government



Gofal Cymdeithasol Cymru  
Social Care Wales



10 Mehefin / 10 June

## CORONAFEIRWS (COVID-19): DIWEDDARIAD WYTHNOSOL I DDARPARWYR GOFAL

## CORONAVIRUS (COVID-19): WEEKLY UPDATE FOR CARE PROVIDERS

Mae Darparwyr Gofal Cymdeithasol yn parhau i rhoi gefnogaeth hanfodol i'r dinasyddion sydd fwyaf mewn perygl yn ein cymunedau. Rydym yn deall bod y sefyllfa ar gyfer darparwyr gofal yn parhau i fod yn dyngedfennol ac rydym yn ddiolchgar am eich ymrwymiad anhygoel a'ch gwaith caled.

Dylid darllen y ddogfen hon ar y cyd â'r cyngor diweddaraf gan [lechyd Cyhoeddus Cymru \(PHW\)](#) a [Llywodraeth Cymru](#).

Nod y briff hwn yw rhoi gwybod i ddarparwyr am y diweddariadau diweddaraf, darparu cyngor ac ymateb i ymholiadau cyffredinol.

Gellir gweld y bwletin hwn a bwletinau blaenorol hefyd ar wefan [ADSS Cymru](#) - os oes gennych unrhyw ymholiadau am y bwletin, cysylltwch â Rachel Pitman [[rachel.pitman@adss.cymru](mailto:rachel.pitman@adss.cymru)]

Social Care Providers are continuing to provide vital support to the most at-risk citizens in our communities. We understand that the situation for care providers remains critical and we are grateful for your incredible commitment and hard work.

This document should be read in conjunction with the most recent advice from [Public Health Wales \(PHW\)](#) and [Welsh Government](#).

The aim of this briefing is to keep providers informed of the latest updates, provide advice and respond to general enquiries.

This bulletin and previous bulletins can also be found on the [ADSS Cymru website](#) – if you have any queries about the bulletin, please contact Rachel Pitman [[rachel.pitman@adss.cymru](mailto:rachel.pitman@adss.cymru)]

Pwnc	Manylion	Dolen
<b>Arolygiaeth Gofal Cymru</b>		
<b>GALWAD OLAF – Hoffai Arolygiaeth Gofal Cymru gael eich safbwyntiau ar ymweld â chartrefi gofal</b>	Galwad olaf! Mae Arolygiaeth Gofal Cymru yn croesawu eich syniadau ar sut y gall cartrefi gofal alluogi teuluoedd i ymweld â nhw'n ddiogel. Cysylltwch â ni <a href="#">gan ddefnyddio ein ffurflen ar-lein</a> erbyn 11 Mehefin.  Mae Arolygiaeth Gofal Cymru yn cydweithredu â Llywodraeth Cymru i ddrafftio canllawiau newydd, yn unol â'r cyhoeddiad gan Albert Heaney, y Dirprwy Gyfarwyddwr Cyffredinol dros lechyd a Gofal Cymdeithasol (isod).	<a href="https://arolygiaethgofal.cymru/200529-rydym-yn-croesawu-eich-syniadau-ar-sut-y-gall-cartrefi-gofal-alluogi-teuluoedd-i-ymweld">https://arolygiaethgofal.cymru/200529-rydym-yn-croesawu-eich-syniadau-ar-sut-y-gall-cartrefi-gofal-alluogi-teuluoedd-i-ymweld</a>

Topic	Detail	Link
<b>Care Inspectorate Wales</b>		
<b>LAST CALL – CIW want your views on visiting care homes</b>	Last call! CIW welcome your ideas on how care homes can safely enable families to visit. Please get in touch with us <a href="#">using our online form</a> by 11th June.  CIW are collaborating with Welsh Government to draft new guidance, as per the announcement by the Deputy Director General for Health and Social Care, Albert Heaney (below).	<a href="https://careinspectorate.wales/200529-we-welcome-your-ideas-how-care-homes-can-safely-enable-families-visit">https://careinspectorate.wales/200529-we-welcome-your-ideas-how-care-homes-can-safely-enable-families-visit</a>



**ADSS Cymru**



Yn arwain Gwasanaethau  
Cymdeithasol yng Nghymru  
Leading Social Services in Wales



Llywodraeth Cymru  
Welsh Government



Gofal Cymdeithasol Cymru  
Social Care Wales

<p><b>Datganiad gan Arolygiaeth Gofal Cymru: ein dull o adfer</b></p>	<p>Mae Arolygiaeth Gofal Cymru wedi dosbarthu datganiad wrth iddi symud ymlaen o ymateb i argyfwng y pandemig i ystyried ei dull o adfer.</p>	<p><a href="https://content.govdelivery.com/accounts/UKW/ALES_CSSIW_INT/bulletins/28efd00">https://content.govdelivery.com/accounts/UKW/ALES_CSSIW_INT/bulletins/28efd00</a></p>	<p><b>CIW Statement: Our approach to recovery</b></p>	<p>Care Inspectorate Wales issued a statement as it moves from responding to the pandemic crisis to considering its approach to recovery.</p>	<p><a href="https://content.govdelivery.com/accounts/UKW/ALES_CSSIW_INT/bulletins/28efd00">https://content.govdelivery.com/accounts/UKW/ALES_CSSIW_INT/bulletins/28efd00</a></p>
<b>Llywodraeth Cymru</b>			<b>Welsh Government</b>		
<p><b>Diweddariad i'r canllawiau ar gyfer ymweliadau â gwasanaethau cartrefi gofal ac ailgysylltu'n ddiogel</b></p>	<p>Ddydd Gwener 5 Mehefin, dosbarthodd Llywodraeth Cymru lythyr i ddarparwyr cofrestredig ac unigolion cyfrifol mewn gwasanaethau cartrefi gofal yng Nghymru (oedolion a phlant). Mae cyfarwyddwyr gwasanaethau cymdeithasol a phrif weithredwyr byrddau iechyd yn darparu'r wybodaeth ddiweddaraf am y camau rydym yn eu cymryd i gefnogi'r gwaith o gynllunio gwasanaethau a all dderbyn ymweliadau gan ffrindiau a theuluoedd yn ddiogel, wrth i ni ddechrau ymadael â'r cyfyngiadau symud.</p>	<p> 2020-06-05 Letter from Albert Heaney <a href="https://llyw.cymru/ymweliadau-i-gartrefi-gofal-ar-coronafeirws-canllawiau-i-ddarparwyr-gwasanaeth">https://llyw.cymru/ymweliadau-i-gartrefi-gofal-ar-coronafeirws-canllawiau-i-ddarparwyr-gwasanaeth</a></p>	<p><b>Update on guidance for visits to care home services and reconnecting safely</b></p>	<p>On Friday 5 June the Welsh Government issued a letter to Registered Providers and Responsible Individuals of Care Home Services in Wales (adults and children), Directors of Social Services and Chief Executives of Health Boards providing an update on the steps we are taking to support the planning of services that can safely accommodate visits from friends and family, as we begin to move out of lockdown.</p>	<p> 2020-06-05 Letter from Albert Heaney <a href="https://gov.wales/visits-care-homes-and-coronavirus-guidance-service-providers">https://gov.wales/visits-care-homes-and-coronavirus-guidance-service-providers</a></p>
<p><b>Datganiad Ysgrifenedig: Gwasanaethau Cymdeithasol ddatganiad am y Ddeddf Iechyd a Gofal</b></p>	<p>Cafodd Bil Iechyd a Gofal Cymdeithasol (Ansawdd ac Ymgysylltu) (Cymru) 2020 ei basio gan y Senedd – a arferai gael ei galw yn Gynulliad Cenedlaethol Cymru – ar 17 Mawrth 2020 ac mae wedi derbyn y Cydsyniad Brenhinol erbyn hyn.</p>	<p><a href="https://llyw.cymru/datganiad-ysgrifenedig-deddf-iechyd-gofal-cymdeithasol-ansawdd-ac-ymgysylltu">https://llyw.cymru/datganiad-ysgrifenedig-deddf-iechyd-gofal-cymdeithasol-ansawdd-ac-ymgysylltu</a></p>	<p><b>Written Statement: Heath and Social Care (Quality and Engagement)</b></p>	<p>The Health and Social Care (Quality and Engagement) (Wales) Bill was passed by the Senedd – formerly, the National Assembly for Wales – on 17 March 2020 and has now received Royal Assent.</p>	<p><a href="https://gov.wales/written-statement-health-and-social-care-quality-and-engagement-wales-act-2020">https://gov.wales/written-statement-health-and-social-care-quality-and-engagement-wales-act-2020</a></p>



<p><b>Cymdeithasol (Ansawdd ac Ymgysylltu) (Cymru) 2020</b></p>	<p>Bydd hyn yn cefnogi dull system gyfan, barhaus o wella ansawdd yn y Gwasanaeth Iechyd Gwladol (GIG). Bydd hefyd yn helpu i ymwreiddio ymhellach ddiwylliant o fod yn agored ac yn onest, ac yn helpu i ysgogi trefniadau i ymgysylltu â'r cyhoedd yn barhaus mewn perthynas â'r modd y caiff gwasanaethau iechyd a gofal cymdeithasol eu cynllunio a'u cyflenwi.</p>	<p><a href="http://ymgysylltu-cymru-2020">ymgysylltu-cymru-2020</a>.</p>	<p><b>(Wales) Act 2020</b></p>	<p>This will support an ongoing, system-wide approach to quality improvement within the NHS; will further embed a culture of openness and honesty; and help drive continual public engagement in the design and delivery of health and social care services.</p>	
<p><b>Datganiad Ysgrifenedig: Diweddariad ar Brofi mewn Cartrefi Gofal</b></p>	<p>O ddydd Llun 15 Mehefin, bydd pob aelod o staff cartrefi gofal yn cael cynnig prawf wythnosol am gyfnod o bedair wythnos. Byddant yn gallu cynnal y profion eu hunain drwy ddefnyddio swabiaau a fydd ar gael naill ai drwy'r Porthol Cartrefi Gofal neu'n uniongyrchol oddi wrth y Bwrdd Iechyd.</p>	<p><a href="https://llyw.cymru/datganiad-ysgrifenedig-diweddariad-ar-brofi-mewn-cartrefi-gofal">https://llyw.cymru/datganiad-ysgrifenedig-diweddariad-ar-brofi-mewn-cartrefi-gofal</a></p>	<p><b>Written Statement: Care Home Testing Update</b></p>	<p>From Monday 15th June, all care home staff will be offered a weekly test for a four-week period. These will be self-administered swabs acquired either through the Care Home Portal or directly from the health board.</p>	<p><a href="https://gov.wales/written-statement-care-home-testing-update">https://gov.wales/written-statement-care-home-testing-update</a></p>
<p><b>Diweddariad Profi wythnosol 9 Meh: coronafeirws</b></p>	<p>Gwybodaeth am y nifer o bobl a brofwyd am y coronafeirws yng Nghymru hyd at 7 Mehefin 2020.</p>	<p><a href="https://llyw.cymru/profi-diweddariad-wythnosol-9-me">https://llyw.cymru/profi-diweddariad-wythnosol-9-me</a></p>	<p><b>Testing weekly update 9 June: coronavirus</b></p>	<p>Provides information about the number of people tested for coronavirus in Wales up to 7 June 2020.</p>	<p><a href="https://gov.wales/testing-weekly-update-9-ju">https://gov.wales/testing-weekly-update-9-ju</a></p>
<p><b>Gorchuddion wyneb tair haen yn cael eu hargymell, ond ddim yn orfodol, mewn rhai sefyllfaoedd yng Nghymru</b></p>	<p>Mae Llywodraeth Cymru yn dilyn cyngor diweddaraf Sefydliad Iechyd y Byd ac yn argymell y dylai pobl yng Nghymru wisgo gorchuddion wyneb tair haen mewn sefyllfaoedd lle nad yw'n bosibl cadw pellter cymdeithasol.</p>	<p><a href="https://llyw.cymru/gorchuddion-wyneb-tair-haen-yn-cael-eu-hargymell-ond-ddim-yn-orfodol-mewn-rhai-sefyllfaoedd-yng">https://llyw.cymru/gorchuddion-wyneb-tair-haen-yn-cael-eu-hargymell-ond-ddim-yn-orfodol-mewn-rhai-sefyllfaoedd-yng</a></p>	<p><b>Three-layer face coverings recommended, but not mandatory, in certain situations in Wales</b></p>	<p>The Welsh Government is following updated advice from the World Health Organisation (WHO) and recommending people in Wales wear 3 layer face coverings in situations where social distancing is not possible.</p>	<p><a href="https://gov.wales/three-layer-face-coverings-recommended-not-mandatory-certain-situations-wales">https://gov.wales/three-layer-face-coverings-recommended-not-mandatory-certain-situations-wales</a></p>
<p><b>Gorchuddion wyneb:</b></p>	<p>Sut a phryd y gallech ddefnyddio gorchudd wyneb i amddiffyn y bobl o'ch cwmpas, os ydych yn dewis gwsgo un.</p>	<p><a href="https://llyw.cymru/gorchuddion-wyneb-">https://llyw.cymru/gorchuddion-wyneb-</a></p>	<p><b>Face coverings: frequently asked questions</b></p>	<p>How and when you could wear a face covering to protect those around you, if you choose to wear one.</p>	<p><a href="https://gov.wales/face-coverings-">https://gov.wales/face-coverings-</a></p>



<b>cwestiynau cyffredin</b>		<a href="#">cwestiynau-cyffredin</a>
<b>Cyngor ar y coronafeirws gan y Gell Cyngor Technegol</b>	Gwybodaeth i helpu gweinidogion ymateb i bandemig COVID-19 mewn modd sydd ym mudd pennaf pobl Cymru.	<a href="https://llyw.cymru/cyngor-ar-y-coronafeirws-gan-y-gell-cyngor-technegol">https://llyw.cymru/cyngor-ar-y-coronafeirws-gan-y-gell-cyngor-technegol</a>
<b>Y Gell Cyngor Technegol: crynodeb o gyngor 5 Mehefin 2020</b>	Crynodeb o gyngor COVID-19 ddarparwyd i Weinidogion Cymru ar 5 Mehefin 2020.	<a href="https://llyw.cymru/y-gell-cyngor-technegol-crynodeb-o-gyngor-5-mehefin-2020">https://llyw.cymru/y-gell-cyngor-technegol-crynodeb-o-gyngor-5-mehefin-2020</a>
<b>Y Gell Cyngor Technegol: defnyddio gorchuddion wyneb yng nghyd-destun COVID-19</b>	Cyngor COVID-19 roddwyd i Weinidogion Cymru ar 8 Mehefin 2020.	<a href="https://llyw.cymru/y-gell-cyngor-technegol-defnyddio-gorchuddion-wyneb-yng-nghyd-destun-covid-19">https://llyw.cymru/y-gell-cyngor-technegol-defnyddio-gorchuddion-wyneb-yng-nghyd-destun-covid-19</a>
<b>Y Gronfa Cadernid Economaidd – dod i wybod a yw eich busnes yn gymwys am gymorth o'r cam nesaf</b>	Gall busnesau bellach ddod i wybod a ydynt yn gymwys i wneud cais am gymorth ariannol o gam nesaf Cronfa Cadernid Economaidd Llywodraeth Cymru.	<a href="https://llyw.cymru/y-gronfa-cadernid-economaidd-dod-i-wybod-yw-eich-busnes-yn-gymwys-am">https://llyw.cymru/y-gronfa-cadernid-economaidd-dod-i-wybod-yw-eich-busnes-yn-gymwys-am</a>

		<a href="#">frequently-asked-questions</a>
<b>Advice on coronavirus from the Technical Advisory Cell</b>	Information to help ministers respond in the best interests of the Welsh population to the COVID-19 pandemic.	<a href="https://gov.wales/advice-coronavirus-technical-advisory-cell">https://gov.wales/advice-coronavirus-technical-advisory-cell</a>
<b>Technical Advisory Cell: summary of advice 5 June 2020</b>	Technical Advisory Cell: summary of advice 5 June 2020	<a href="https://gov.wales/technical-advisory-cell-summary-advice-5-june-2020">https://gov.wales/technical-advisory-cell-summary-advice-5-june-2020</a>
<b>Technical Advisory Cell: use of face coverings in the context of COVID-19</b>	COVID-19 advice provided to Welsh Ministers on 8 June 2020.	<a href="https://gov.wales/technical-advisory-cell-use-face-coverings-context-covid-19">https://gov.wales/technical-advisory-cell-use-face-coverings-context-covid-19</a>
<b>Economic Resilience Fund - Find out if your business is eligible for support from the next phase</b>	Businesses can now find out if they are eligible to apply for financial support from the next phase of the Welsh Government's Economic Resilience Fund (ERF).	<a href="https://gov.wales/economic-resilience-fund-find-out-if-your-business-eligible-support-next-phase">https://gov.wales/economic-resilience-fund-find-out-if-your-business-eligible-support-next-phase</a>



		<a href="#">gymorth-or-cam-nesaf</a>			
<b>Canllawiau - Coronafeirws (COVID-19): cefnogaeth i fusnesau</b>	Rhyddhau ardreth busnes, grantiau a benthychiadau i fusnesau i'w helpu yn ystod yr anhawster achosir gan COVID-19.	<a href="https://llyw.cymru/coronafeirws-covid-19-cefnogaeth-i-fusnesau">https://llyw.cymru/coronafeirws-covid-19-cefnogaeth-i-fusnesau</a>	<b>Guidance - Coronavirus (COVID-19): support for businesses</b>	Business rate relief, grants and loans for businesses to help during the disruption caused by COVID-19.	<a href="https://gov.wales/coronavirus-covid-19-support-businesses">https://gov.wales/coronavirus-covid-19-support-businesses</a>
<b>Staff mewn cartrefi gofal i gael £500 yn ychwanegol</b>	Mae manylion pellach wedi'u cyhoeddi ynglŷn â phwy fydd yn cael taliad ychwanegol o £500. Mae hyn yn cynnwys staff ceginau a staff domestig mewn cartrefi gofal, staff asiantaeth a staff nyrsio sy'n cael eu cyflogi mewn cartrefi gofal, yn ogystal â chynorthwyr personol a gweithwyr gofal cartref sy'n darparu gofal i bobl yn eu cartrefi eu hunain.	<a href="https://llyw.cymru/staff-mewn-cartrefi-gofal-i-gael-ps500-yn-ychwanegol">https://llyw.cymru/staff-mewn-cartrefi-gofal-i-gael-ps500-yn-ychwanegol</a>	<b>Care home staff to receive £500 extra payment</b>	Further details to who the £500 extra payment will be paid to has been announced. This includes kitchen and domestic staff working in care homes, agency staff and nursing staff employed in care homes, as well as personal assistants and domiciliary care workers providing care to people in their own homes.	<a href="https://gov.wales/care-home-staff-receive-ps500-extra-payment">https://gov.wales/care-home-staff-receive-ps500-extra-payment</a>
<b>COVID-19 pandemig: canllawiau i ddarparwyr gwasanaethau gofal cymdeithasol i oedolion</b>	Canllawiau ar newidiadau i Reoliadau  Mae hyn yn ymwneud â Rheoliadau Gwasanaethau Rheoleiddiedig (Darparwyr Gwasanaethau ac Unigolion Cyfrifol) (Cymru) (Diwygio) (Coronafeirws) 2020.  Mae'r canllawiau ar gyfer: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Awdurdodau lleol</li> <li>• Byrddau iechyd lleol</li> <li>• Darparwyr gwasanaethau cartrefi gofal i oedolion</li> <li>• Darparwyr gwasanaethau cymorth yn y cartref i oedolion</li> </ul>	<a href="https://llyw.cymru/canllawiau-ar-gyfer-darparwyr-gwasanaethau-gofal-cymdeithasol-i-oedolion-yn-ystod-pandemig-covid-19">https://llyw.cymru/canllawiau-ar-gyfer-darparwyr-gwasanaethau-gofal-cymdeithasol-i-oedolion-yn-ystod-pandemig-covid-19</a>	<b>COVID-19 pandemig: Guidance for providers of social care services for adults</b>	Guidance on changes to Regulations  This relates to The Regulated Services (Service Providers and Responsible Individuals) (Wales) (Amendment) (Coronavirus) Regulations 2020.  The guidance is for: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Local authorities</li> <li>• Local Health Boards</li> <li>• Providers of care home services for adults</li> <li>• Providers of domiciliary support services for adults</li> </ul>	<a href="https://gov.wales/guidance-providers-social-care-services-adults-during-covid-19-pandemic-0">https://gov.wales/guidance-providers-social-care-services-adults-during-covid-19-pandemic-0</a>



**ADSS Cymru**

Yn arwain Gwasanaethau  
Cymdeithasol yng Nghymru  
Leading Social Services in Wales



Llywodraeth Cymru  
Welsh Government



Arolygiaeth Gofal  
**Cymru**  
Care Inspectorate  
**Wales**



Gofal Cymdeithasol **Cymru**  
Social Care **Wales**

<p><b>Wythnos Gofalwyr (8-14 Mehefin)</b></p>	<p>Mae'r wythnos hon yn rhoi cyfle i ni gydnabod gwaith caled ac ymroddiad ein gofalwyr di-dâl.</p> <p>Bydd thema benodol bob dydd lle gallwn ddathlu'r holl ffyrdd gwahanol y mae gofalwyr di-dâl yn darparu eu cymorth.</p> <p>Mae'r Prif Weinidog a'r Dirprwy Weinidog dros lechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol wedi gwneud addewidion i gefnogi gofalwyr di-dâl. Byddant yn cymryd rhan mewn sesiwn "paned rithiol" gan roi cyfle i ofalwyr rannu eu profiadau â'r gweinidogion.</p>	<p>Datganiad i'r wasg – <a href="https://llyw.cymru/cyhoeddi-ps50000-ychwanegol-i-gefnogi-iechyd-meddwl-gofalwyr-di-dal-yn-ystod-y-pandemig">https://llyw.cymru/cyhoeddi- ps50000- ychwanegol-i- gefnogi-iechyd- meddwl- gofalwyr-di-dal- yn-ystod-y- pandemig</a></p> <p>Addewidion – <a href="https://www.careersweek.org/get-involved/pledge">https://www.careersweek.org/get- involved/pledge</a></p>	<p><b>Carers Week (8<sup>th</sup>-14<sup>th</sup> June)</b></p>	<p>This week gives us a chance to recognise the hard work and commitment of our unpaid carers.</p> <p>Each day brings a specific theme where we can celebrate all the different ways that unpaid carers provide their support.</p> <p>The First Minister and Deputy Minister for Health and Social Services have made pledges to support unpaid carers. They will be taking part in a "Care for a Cuppa" session giving carers a chance to share their experiences with the Ministers.</p>	<p>Press Release – <a href="https://gov.wales/additional-ps50000-announced-support-unpaid-carers-mental-health-during-pandemic">https://gov.wales/additional- ps50000- announced- support-unpaid- carers-mental- health-during- pandemic</a></p> <p>Pledges - <a href="https://www.careersweek.org/get-involved/pledges">https://www.careersweek.org/get- involved/pledges</a></p>
<p><b>£50,000 o gyllid ychwanegol ar gyfer Gofalwyr Cymru</b></p>	<p>Bydd y cyllid newydd yn darparu cymorth proffesiynol i fwy o ofalwyr di-dâl, a chymorth gan eraill sydd yn yr un sefyllfa â nhw, er mwyn eu helpu i reoli eu hiechyd meddwl. Mae hyn mewn ymateb i'r pwysau ychwanegol o ganlyniad i COVID-19.</p>	<p>Datganiad i'r wasg – <a href="https://llyw.cymru/cyhoeddi-ps50000-ychwanegol-i-gefnogi-iechyd-meddwl-gofalwyr-di-dalg">https://llyw.cymru/cyhoeddi- ps50000- ychwanegol-i- gefnogi-iechyd- meddwl- gofalwyr-di-dalg</a></p>	<p><b>Additional £50,000 funding to Carers Wales</b></p>	<p>The new funding will provide more unpaid carers with professional and peer support to help them manage their mental health. This is in response to the added pressures resulting from COVID19.</p>	<p>Press release – <a href="https://gov.wales/additional-ps50000-announced-support-unpaid-carers-mental-health">https://gov.wales/additional- ps50000- announced- support-unpaid- carers-mental- health</a></p>
<p><b>Canllawiau ar gyfer gofalwyr di-dâl: coronafeirws (COVID-19)</b></p>	<p>Canllawiau i'r rheiny sy'n darparu gofal di-dâl i deulu a ffrindiau.</p>	<p><a href="https://llyw.cymru/canllawiau-ar-gyfer-gofalwyr-di-dal-coronafeirws-covid-19">https://llyw.cymru/canllawiau- ar-gyfer- gofalwyr-di-dal- coronafeirws- covid-19</a></p>	<p><b>Guidance for unpaid carers: coronavirus (COVID-19)</b></p>	<p>Guidance for those who provide unpaid care for family and friends.</p>	<p><a href="https://gov.wales/guidance-unpaid-carers-coronavirus-covid-19">https://gov.wales/guidance- unpaid-carers- coronavirus- covid-19</a></p>



<p><b>Canllawiau - Symptomau ac hunan-ynysu ar gyfer olrhain cysylltiadau</b></p>	<p>Dilynwch y canllawiau hyn os yw Gwasanaeth Profi, Olrhain, Diogelu GIG Cymru wedi cysylltu â chi.</p>	<p><a href="https://llyw.cymru/symptomau-ac-hunanynysu-ar-gyfer-olrhain-cysylltiadau">https://llyw.cymru/symptomau-ac-hunanynysu-ar-gyfer-olrhain-cysylltiadau</a></p>	<p><b>Guidance - Symptoms and self-isolation for contact tracing</b></p>	<p>Follow this guidance if you have been contacted by the NHS Wales Test, Trace, Protect Service.</p>	<p><a href="https://gov.wales/symptoms-and-self-isolation-contact-tracing">https://gov.wales/symptoms-and-self-isolation-contact-tracing</a></p>
<p><b>Coronafeirws (COVID-19): cyngor ar gyfer cael estyniad i fisa ar gyfer y DU</b></p>	<p>Yn flaenorol, roedd y Swyddfa Gartref yn caniatáu estyniadau i fisâu ar gais i'r rheiny a oedd â chaniatâd a oedd yn dod i ben ar ôl 24 Ionawr 2020 a chyn 31 Mai 2020 ac a oedd yn methu â gadael y DU oherwydd y coronafeirws.</p> <p>Ar 22 Mai cyhoeddodd y Swyddfa Gartref y byddai'r rheiny sydd wedi cael estyniad i'w fisa yn barod yn cael estyniad awtomatig pellach hyd at ddiwedd mis Gorffennaf. Nid oes angen i'r grŵp hwn o bobl wneud unrhyw beth. Ond bydd angen i'r rheiny nad ydynt wedi gofyn am estyniad yn barod wneud cais er mwyn bod yn gymwys am estyniad.</p> <p>Mae arweiniad y Llywodraeth yn nodi: Os ydych yn y DU a bod eich caniatâd yn dod i ben rhwng 24 Ionawr 2020 a 31 Gorffennaf 2020, caiff eich fisa ei estyn hyd at 31 Gorffennaf 2020 os na allwch adael y DU oherwydd cyfyngiadau teithio neu hunanynysu sy'n gysylltiedig â'r coronafeirws.</p> <p>Er mwyn cael yr estyniad hwn, rhaid i'r rheiny y mae'n effeithio arnynt gwblhau ffurflen ar-lein.</p>	<p>Arweiniad Llywodraeth y DU: <a href="https://www.gov.uk/guidance/coronavirus-covid-19-advice-for-uk-visa-applicants-and-temporary-uk-residents">https://www.gov.uk/guidance/coronavirus-covid-19-advice-for-uk-visa-applicants-and-temporary-uk-residents</a></p> <p>Ffurflen ar-lein ar gyfer cael estyniad i fisa: <a href="https://gov.smartwebportal.co.uk/homeoffice/public/webform.asp?id=199&amp;id2=5C97E7">https://gov.smartwebportal.co.uk/homeoffice/public/webform.asp?id=199&amp;id2=5C97E7</a></p>	<p><b>Coronavirus (COVID-19): advice for UK visa extension</b></p>	<p>The Home Office previously granted visa extensions on request to those with leave expiring after 24 January 2020 and before 31 May 2020 who could not leave the UK due to coronavirus.</p> <p>On 22 May the Home Office announced that those with visas already extended would automatically have them extended further, to the end of July. There is no need for this group of people to take any action. But those who have not already asked for an extension will need to make a request for the extension to apply to them.</p> <p>Government guidance states: If you're in the UK and your leave expires between 24 January 2020 and 31 July 2020 your visa will be extended to 31 July 2020 if you cannot leave the UK because of travel restrictions or self-isolation related to coronavirus.</p> <p>To get this extension, those affected must fill in an online form.</p>	<p>UK Government guidance: <a href="https://www.gov.uk/guidance/coronavirus-covid-19-advice-for-uk-visa-applicants-and-temporary-uk-residents">https://www.gov.uk/guidance/coronavirus-covid-19-advice-for-uk-visa-applicants-and-temporary-uk-residents</a></p> <p>Visa extension online form: <a href="https://gov.smartwebportal.co.uk/homeoffice/public/webform.asp?id=199&amp;id2=5C97E7">https://gov.smartwebportal.co.uk/homeoffice/public/webform.asp?id=199&amp;id2=5C97E7</a></p>



Social Care Wales			Gofal Cymdeithasol Cymru		
<p><b>Porth swyddi Gofalwn.Cymru</b></p>	<p>Cyflogwyr gofal cymdeithasol: rydym am helpu i fynd i'r afael â phrinderau staff y gallech fod yn eu hwynebu ar hyn o bryd. I'ch helpu i ddod o hyd i'r bobl gywir i lenwi'ch swyddi gwag a chefnogi'ch busnes, rydym wedi creu porth swyddi a fydd yn rhestru'r swyddi gofal cymdeithasol presennol yng Nghymru. Postiwch eich swyddi gwag ar Twitter gan gynnwys y manylion canlynol:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• teitl y swydd</li> <li>• awdurdod lleol (os yw'r swydd yn cwmpasu mwy nag un awdurdod, dylech gynnwys pob un)</li> <li>• disgrifiad cryno o'r rôl</li> <li>• hashnod: #SwyddiGofalwnCymru (mae'n rhaid i chi gynnwys hwn)</li> </ul> <p>Rydym hefyd yn gofyn am cynnal arolwg i ddeall agweddau pobl tuag at y sectorau gofal cymdeithasol a blynyddoedd cynnar a gofal plant.</p>	<p><a href="https://www.gofalwn.cymru/">https://www.gofalwn.cymru/</a></p> <p>I gwblhau'r arolwg: <a href="https://wh1.snapsurveys.com/s.asp?k=15898207929">https://wh1.snapsurveys.com/s.asp?k=15898207929</a></p>	<p><b>WeCare Wales jobs portal</b></p>	<p>Social care employers: we want to help address the staff shortages you might be facing right now. To help you find the right people to fill your vacancies and support your business, we've created a jobs portal that will list current social care jobs in Wales.</p> <p>Post your job vacancies on Twitter and include the following details:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• job title</li> <li>• local authority (if the role covers more than one authority, include them all)</li> <li>• brief description of the role</li> <li>• hashtag: #WeCareWalesJobs (you must include this).</li> </ul> <p>We're also asking for responses to our survey to understand people's attitudes towards the social care and early years and childcare sectors</p>	<p><a href="http://www.wecare.wales/">http://www.wecare.wales/</a></p> <p>To complete the survey: <a href="https://wh1.snapsurveys.com/s.asp?k=158982007929">https://wh1.snapsurveys.com/s.asp?k=158982007929</a></p>
Age Cymru			Age Cymru		
<p><b>Mae Age Cymru wedi lansio gwasanaeth cyfeillgarwch dros y ffôn o'r enw Ffrind Mewn Angen</b></p>	<p>Mae Age Cymru wedi lansio gwasanaeth Ffrind Mewn Angen i helpu i fynd i'r afael ag unigedd ac arwahanrwydd ymhlith y boblogaeth dros 70 oed o ganlyniad i bellhau cymdeithasol, hunan-ynysu neu warchod.</p>	<p><a href="http://www.agecymru.org.uk/friend-in-need">www.agecymru.org.uk/friend-in-need</a></p> <p>Gwirfoddoli Cymru: <a href="https://volunt">https://volunt</a></p>	<p><b>Age Cymru has launched Friend In Need telephone friendship service</b></p>	<p>Age Cymru has launched the Friend In Need service to help tackle loneliness and isolation amongst the over 70s as a result of social distancing, self-isolation and shielding.</p>	<p><a href="http://www.agecymru.org.uk/friend-in-need">www.agecymru.org.uk/friend-in-need</a></p> <p>Volunteering Wales: <a href="https://volunteer">https://volunteer</a></p>





**ADSS Cymru**

Yn arwain Gwasanaethau  
Cymdeithasol yng Nghymru  
Leading Social Services in Wales



Llywodraeth Cymru  
Welsh Government



Arolygiaeth Gofal  
**Cymru**  
Care Inspectorate  
**Wales**



Gofal Cymdeithasol **Cymru**  
Social Care **Wales**

	<p>Bydd pobl hŷn yn gallu cysylltu gyda gwirfoddolwr o Age Cymru, sydd wedi ei hyfforddi a'i archwilio, drwy alwad cyfeillgarwch wythnosol am ddim.</p> <p>Pe byddech chi neu rywun yr ydych chi'n ei adnabod yn elwa o'r gwasanaeth Ffrind mewn Angen, cysylltwch ag Age Cymru am ragor o wybodaeth ar 08000 223 444 neu ewch i'r wefan.</p> <p>Os hoffech wirfoddoli fel cyfaill gwirfoddol dros y ffôn ar gyfer y gwasanaeth Ffrind mewn Angen, cofrestrwch yn Gwirfoddoli Cymru.</p>	<p><a href="http://eering-wales.net/vk/volunteers/registration.htm">eering-wales.net/vk/volunteers/registration.htm</a></p>		<p>Older people will be able to connect with a trained and vetted Age Cymru volunteer for a free weekly friendship call.</p> <p>If you or somebody you know might benefit from the Friend in Need service, please contact Age Cymru advice for more information on 08000 223 444 or visit the website.</p> <p>If you wish to volunteer as telephone befriender for the Friend in Need service please register at Volunteering Wales.</p>	<p><a href="http://eering-wales.net/vk/volunteers/registration.htm">eering-wales.net/vk/volunteers/registration.htm</a></p>
--	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

## Dolenni links / Useful links:

<p>Gofal Cymdeithasol Cymru – tudalennau gwe COVID-19 <a href="https://gofalcymdeithasol.cymru/gwella-gwasanaethau/gwybodaeth-ac-adnoddau-ich-tywys-trwy-covid-19">https://gofalcymdeithasol.cymru/gwella-gwasanaethau/gwybodaeth-ac-adnoddau-ich-tywys-trwy-covid-19</a></p>	<p>Social Care Wales – Covid-19 web pages: <a href="https://socialcare.wales/service-improvement/information-and-resources-to-guide-you-through-covid-19">https://socialcare.wales/service-improvement/information-and-resources-to-guide-you-through-covid-19</a></p>
<p>ADSS Cymru – Support for Commissioned Providers <a href="https://www.adss.cymru/en/blog/post/covid19-commissioners">https://www.adss.cymru/en/blog/post/covid19-commissioners</a></p>	<p>ADSS Cymru – Cefnogaeth i Ddarparwyr a Gomisiynwyd <a href="https://www.adss.cymru/cy/blog/post/covid19-commissioners">https://www.adss.cymru/cy/blog/post/covid19-commissioners</a></p>
<p>Public Health Wales, Daily 2pm Statements: <a href="https://covid19-phwstatement.nhs.wales/">https://covid19-phwstatement.nhs.wales/</a></p>	<p>Iechyd Cyhoeddus Cymru, Datganiadau Dyddiol am 2yp: <a href="https://covid19-phwstatement.nhs.wales/">https://covid19-phwstatement.nhs.wales/</a></p>
<p>Care Inspectorate Wales, FAQs: <a href="https://careinspectorate.wales/coronavirus-covid-19-frequently-asked-questions-faqs">https://careinspectorate.wales/coronavirus-covid-19-frequently-asked-questions-faqs</a></p>	<p>Arolygiaeth Gofal Cymru, Cwestiynau Cyffredin: <a href="https://arolygiaethgofal.cymru/coronafeirws-covid-19-cwestiynau-cyffredin">https://arolygiaethgofal.cymru/coronafeirws-covid-19-cwestiynau-cyffredin</a></p>